



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

**1 Bienne Skater 90**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

**Penalties / Strafen / Punitons**

| Nr. No. | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No | Time / Zeit<br>Temps | G  | A  | T  | Time / Zeit<br>Temps | G | A | T | Time / Zeit<br>Temps | Nr. No. | min | On / Ende<br>Fin / Fine | code |
|---------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------|----|----|----|----------------------|---|---|---|----------------------|---------|-----|-------------------------|------|
| 98      | C                               | PONTI Gaël                          | 99000                           | 04:44                | 97 | 66 | 1  |                      |   |   |   | 10:47                | 67      | 2   | 11:17                   | I    |
| TS      | A                               | RÜFLI Fabian                        | 99154                           | 09:38                | TS | 40 | 2  |                      |   |   |   | 22:12                | 5       | 2   | 24:12                   | I    |
| 88      | G                               | HAMEL Quentin                       | 209246                          | 12:19                | TS | 67 | 3  |                      |   |   |   | 31:01                | 17      | 2   | 33:01                   | D    |
| 33      | G                               | SAUTHIER Thibaud                    | 207298                          | 16:07                | 19 | 66 | 4  |                      |   |   |   | 40:53                | 44      | 2   | 42:24                   | G1   |
| 40      |                                 | ZIMMERMANN Derek                    | 4000                            | 24:39                | 44 | 97 | 5  |                      |   |   |   | 44:39                | 17      | 2   | 46:39                   | E    |
| 67      |                                 | VASILE Daniel                       | 201435                          | 25:06                | 19 | 67 | 6  |                      |   |   |   | 49:37                | 5       | 2   | 51:37                   | B1   |
| 19      |                                 | BERCHIER Maxime                     | 216093                          | 25:19                | TS | 67 | 7  |                      |   |   |   | 49:37                | HC      | 2   | 51:37                   | V2   |
| 5       |                                 | ZURBRIGGEN Aloïs                    | 202470                          | 33:09                | 17 | TS | 8  |                      |   |   |   | 51:26                | 40      | 2   | 51:26                   | H    |
| 17      |                                 | AMARU Danilo                        | 205273                          | 43:03                | 66 | 67 | 9  |                      |   |   |   | 51:26                | TS      | 2   | 52:17                   | V1   |
| 66      |                                 | MÜLLER Marco                        | 97180                           | 59:56                | TS |    | 10 |                      |   |   |   | 55:37                | 66      | 2   | 57:08                   | B2   |
| 44      |                                 | SCHNEEBERGER Christoph              | 2180                            |                      |    |    |    |                      |   |   |   | 59:01                | 77      | 2   | 60:00                   | S2   |
| 97      |                                 | RÜTTIMANN Jonathan                  | 214028                          |                      |    |    |    |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 77      |                                 | VOIROL Dominique                    | 97357                           |                      |    |    |    |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |

|                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| Team / Mannschaft / Club Società | League/Liga<br>Ligue/Lega |
| <b>CLUB 1</b>                    | <b>Bienne Skater 90</b>   |
| <b>CLUB 2</b>                    | <b>Rossemaison</b>        |

|  |                         |  |                   |
|--|-------------------------|--|-------------------|
| Lieu / Ort<br>Location / Luogo                           | <b>Sahlgut - Bienne</b> | Date / Datum<br>Date / Data                        | <b>09.06.2018</b> |
| Start / Beginn<br>Début / Inizio                         | <b>18:00</b>            | End / Ende<br>Fin / Fine                           | <b>20:11</b>      |
| Match Number / Index<br>Spiel-Nr / Indice di gara        | <b>A50</b>              |  |                   |
| Championship / Meisterschaft<br>Championnat / Campionato | <b>X</b>                | Friendly / Freundschaft<br>Amical / Amichevole     |                   |
| Tournament / Turnier<br>Tournoi / Torneo                 |                         | Cup / Pokal<br>Coupe / Coppa                       |                   |
| Other / Sonstiges<br>Autre / Altro                       |                         | Spectators / Zuschauer<br>Spettateurs / Spettatori | <b>69</b>         |

|                                   |   |                                   |
|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| No Card / Lic.<br>No Lic. / Tess. | Surname / Name<br>No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma<br>Unterschrift |
| Time Keeper<br>Chronométrateur    | <b>97337</b> <b>BODER Gaylord</b>               |                                   |
| Official scorer<br>Marqueur       | <b>204145</b> <b>ROTEN Michaël</b>              |                                   |
| Referee 1<br>Arbitre 1            | <b>9016</b> <b>BOGEN Martin</b>                 |                                   |
| Referee 2<br>Arbitre 2            | <b>202078</b> <b>PETER Ronny</b>                |                                   |
| Tech. Director<br>Directeur tech. |   |                                   |

|       |                                 |                                     |           |              |
|-------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------|--------------|
| COACH | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Signature | <b>10010</b> |
|       | <b>LOHR Dieter</b>              |                                     |           |              |

**2 Rossemaison**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

| Nr. No. | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Card / Pass<br>Lic / Tess<br>No | Time / Zeit<br>Temps | G  | A  | T | Time / Zeit<br>Temps | G | A | T | Time / Zeit<br>Temps | Nr. No. | min | On / Ende<br>Fin / Fine | code |
|---------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|----------------------|----|----|---|----------------------|---|---|---|----------------------|---------|-----|-------------------------|------|
| 22      | C                               | MESTRE Fabio                        | 201577                          | 10:28                | 29 | TS | 1 |                      |   |   |   | 15:35                | TS      | 2   | 16:07                   | B1   |
| 93      | A                               | ZITTLAU Antonio                     | 204322                          | 11:17                | 57 |    | 2 |                      |   |   |   | 27:15                | 22      | 2   | 29:15                   | H    |
| 25      | G                               | VUILLEUMIER Joël                    | 97148                           | 36:33                | 57 |    | 3 |                      |   |   |   | 31:01                | 91      | 2   | 33:09                   | J1   |
| 20      | G                               | MERCAY Jean                         | 2147                            | 42:24                | 26 | 22 | 4 |                      |   |   |   | 38:05                | 22      | 2   | 40:05                   | G1   |
| 26      |                                 | SCHÜLL Gwenaël                      | 98332                           | 51:26                | 57 |    | 5 |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 71      |                                 | KOLLER Ludovic                      | 201184                          | 52:17                | 57 | 19 | 6 |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| TS      |                                 | CHOFFAT Jérôme                      | 204416                          | 57:08                | 6  | TS | 7 |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 91      |                                 | HELFER Julian                       | 206248                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 92      |                                 | PETEUT Michael                      | 205282                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 83      |                                 | SIMON Amaury                        | 204254                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 29      |                                 | MERCAY Louis                        | 206162                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 57      |                                 | REBETZ Nicolas                      | 205261                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 6       |                                 | STEMER Clément                      | 204298                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |
| 19      |                                 | FLURI Evan                          | 210349                          |                      |    |    |   |                      |   |   |   |                      |         |     |                         |      |

**RESULT**

|  |              |          |  |          |
|--|--------------|----------|--|----------|
| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND<br>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | <b>FINAL</b> |          |  |          |
|  | CLUB 1       | CLUB 2   | CLUB 1   | CLUB 2   |
| 1 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>4</b>     | <b>2</b> | <b>10</b>  | <b>7</b> |
| 2 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>4</b>     | <b>1</b> | Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore<br><b>Bienne Skater 90</b> |          |
| 3 Time / Drittel<br>Tiers / Tempo                          | <b>2</b>     | <b>4</b> | CAPTAIN 1<br>Signature / Unterschrift / Firma                        |          |
| Overtime / Verl.<br>Prol. / Sup.                           | <b>0</b>     | <b>0</b> | CAPTAIN 2<br>Signature / Unterschrift / Firma                        |          |
| Penalty /<br>Rigori  | <b>0</b>     | <b>0</b> |  |          |

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Referee Comments<br>SR-Bemerkung<br>Remarques arb. |                                 |
| COACH  | Surname / Name<br>Nom / Cognome |
|  | <b>BOSS Cédric</b>              |

|       |                                 |                                     |           |               |
|-------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------|---------------|
| COACH | Surname / Name<br>Nom / Cognome | Forename / Vorname<br>Prénom / Nome | Signature | <b>217001</b> |
|       | <b>BOSS Cédric</b>              |                                     |           |               |

|          |           |
|----------|-----------|
| TOTAL    | <b>10</b> |
| TIME OUT | <b>X</b>  |

|          |          |
|----------|----------|
| TOTAL    | <b>7</b> |
| TIME OUT | <b>X</b> |

|       |               |
|-------|---------------|
| TOTAL | <b>22 min</b> |
|-------|---------------|

|       |              |
|-------|--------------|
| TOTAL | <b>8 min</b> |
|-------|--------------|